

Brusel 17. března 2017
(OR. en)

7339/17

**Interinstitucionální spis:
2016/0238 (COD)**

**PECHE 106
CODEC 399**

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. předchozího dokumentu:	ST 11636/16 + ADD 1, 2 PECHE 293 CODEC 1142 IA 62
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se zavádí víceletý plán pro populace žijící při dně v Severním moři a rybolov využívající tyto populace a kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008 - kompromisní návrh předsednictví

Delegace naleznou v příloze kompromisní znění výše uvedeného návrhu vypracované předsednictvím.

Body odůvodnění budou přezkoumány a odpovídajícím způsobem změněny v pozdější fázi.

V závislosti na výsledku jednání o návrhu nařízení o technických opatřeních může nastat potřeba vložit do tohoto nařízení před jeho konečným přijetím další ustanovení, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 850/98¹, a umožnit tak, aby se akty v přenesené pravomoci přijaté na základě jeho článku 9 odchýlily od nařízení Rady (ES) č. 850/98.

¹ Nařízení Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů, Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1–36.

(...)

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

**Návrh
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,**

kterým se stanoví víceletý plán pro některé populace žijící při dně v Severním moři a přilehlých vodách a pro rybolov využívající tyto populace a kterým se stanoví podrobnosti pro provádění povinnosti vykládky v Severním moři a ve všech dalších vodách Unie a vodách mimo Unii, jež nespádají pod svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí, a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 676/2007 a nařízení Rady (ES) č. 1342/2008

**KAPITOLA I
PŘEDMĚT, OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE**

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Tímto nařízením se zavádí víceletý plán (dále jen „plán“) pro **níže uvedené** populace žijící při dně ve [...] vodách Unie [...] v Severním moři (oblasti ICES IIa, IIIa a IV) a přilehlých vodách a pro rybolov využívající [...] **dotčené** populace:

- a) treska obecná (*Gadus morhua*) v podoblasti IV a divizích VIIId a IIIa západ (Severní moře, východní část Lamanšského průlivu, Skagerrak), dále jen „treska obecná v Severním moři“;
- b) treska jednoskvrnná (*Melanogrammus aeglefinus*) v podoblasti IV a divizích VIa a IIIa západ (Severní moře, oblast západně od Skotska, Skagerrak), dále jen „treska jednoskvrnná“;
- c) platýs evropský (*Pleuronectes platessa*) v podoblasti IV (Severní moře) a divizi IIIa (Skagerrak), dále jen „platýs evropský v Severním moři“;
- d) treska tmavá (*Pollachius virens*) v podoblastech IV a VI a divizi IIIa (Severní moře, Rockall a oblast západně od Skotska, Skagerrak a Kattegat), dále jen „treska tmavá“;
- e) jazyk obecný (*Solea solea*) v podoblasti IV (Severní moře), dále jen „jazyk obecný v Severním moři“;
- f) jazyk obecný (*Solea solea*) v divizi IIIa a subdivizích 22–24 (Skagerrak a Kattegat, západní část Baltského moře), dále jen „jazyk obecný v Kattegatu“;
- g) treska bezvousá (*Merlangius merlangus*) v podoblasti IV a divizi VIIId (Severní moře a východní část Lamanšského průlivu), dále jen „treska bezvousá v Severním moři“;
- x) dřas mořský (*Lophius piscatorius*) v divizi IIIa (Skagerrak a Kattegat) a podoblasti IV (Severní moře) a VI (západně od Skotska a ostrova Rockall);
- x) kreveta severní (*Pandalus borealis*) v divizích IVa východ a IIIa;
- x) humr severský v divizi IIIa (FJ 3–4);

x) humr severský v podoblasti IV (Severní moře) podle funkční jednotky (FJ):

- **humr severský v Botney Gut-Silver Pit (FJ 5)**
- **humr severský ve Farn Deep (FJ 6)**
- **humr severský ve Fladen Ground (FJ 7),**
- **humr severský ve Firth of Forth (FJ 8)**
- **humr severský v Moray Firth (FJ 9)**
- **humr severský v Noup (FJ 10)**
- **humr severský ve Farn Deep (FJ 32)**
- **humr severský v Horn's Reef (FJ 33)**
- **humr severský ve Firth of Forth (FJ 34).**

2.[...]

x. Toto nařízení se vztahuje i na vedlejší úlovky ulovené při rybolovu populací uvedených v odstavci 1.

xx. Toto nařízení rovněž stanoví podrobnosti pro provádění povinnosti vykládky pro všechny druhy, na něž se vztahuje čl. 15 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 (s výjimkou populací, které jsou již uvedeny v odstavci 1 a x tohoto článku.)

xxx. Pokud má Komise na základě vědeckého poradenství, nebo na základě žádosti od dotčených členských států za to, že je třeba změn v seznamu uvedeném v odstavci 1, může Komise předložit návrh na revizi tohoto seznamu.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se kromě definic uvedených v článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, článku 4 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 a článku 3 nařízení Rady (ES) č. 850/98 použijí tyto definice:

- 1) „populacemi žijícími při dně“ se rozumí ryby jiné než platýsovitě a druhy platýsů, [...] humr severský a **krevety severní** žijící na dně nebo blízko dna vodního sloupce;
- 2) „skupinou 1“ se rozumí tyto populace žijící při dně, pro něž jsou v tomto plánu stanoveny cíle jako rozmezí hodnot F_{MSY} a ochranná opatření spojená s biomasou **ve smyslu přílohy I a přílohy II.** [...]:
 - a) [...]
 - b) [...]
 - c) [...]
 - d) [...]
 - [...]e) [...]
 - f) [...]
 - g) [...]

3) „skupinou 2“ se rozumí tyto funkční jednotky (FJ) humra severského (*Nephrops norvegicus*), pro něž jsou v tomto plánu stanoveny cíle jako rozmezí hodnot F_{MSY} a ochranná opatření spojená s početním stavem[...]**ve smyslu přílohy I a přílohy II.**

i) [...]

ii) [...]

4) [...]

5) [...]

6) [...]

7) [...]

- 8) [...]
- 9) „celkovým přípustným odlovem“ (TAC) se rozumí množství ryb z každé populace, které může být uloveno během období jednoho roku;
- 10) „MSY B_{trigger}“ se rozumí referenční bod pro biomasu reprodukcující se populace, pod níž je zapotřebí zahájit vhodná specifická řídicí opatření, jež zajistí, aby míra využívání v kombinaci s přirozenou variabilitou vedla k obnově populací nad úroveň, za níž je možné dlouhodobě dosahovat maximálních udržitelných výnosů.

KAPITOLA II

CÍLE

Článek 3

Cíle

1. Plán přispěje k dosažení cílů společné rybářské politiky uvedených v článku 2 nařízení (EU) č. 1380/2013, především uplatněním přístupu předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu, a jeho účelem je zajistit, aby se při využívání živých biologických mořských zdrojů obnovovaly a zachovávaly stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytovat maximální udržitelný výnos.
2. Plán přispěje k omezení výmětů, neboť v co největší míře omezí a sníží nechtěné úlovky, a k plnění povinnosti vykládky stanovené v článku 15 nařízení (EU) č. 1380/2013 u druhů, na které se vztahují omezení odlovu a ustanovení tohoto nařízení.

3. Plán uplatňuje ekosystémový přístup k řízení rybolovu, jehož cílem je zajistit minimalizaci nepříznivého dopadu rybolovných činností na mořský ekosystém. Je v souladu s právními předpisy Unie v oblasti životního prostředí, především s cílem dosáhnout do roku 2020 dobrého stavu životního prostředí, jak je stanoveno v čl. 1 odst. 1 směrnice 2008/56/ES.
4. Cílem plánu je zejména:
 - a) zajistit, aby byly splněny podmínky popsané v deskriptoru 3 obsaženém v příloze I směrnice 2008/56/ES, a
 - b) přispět ke splnění podmínek dalších relevantních deskriptorů obsažených v příloze I uvedené směrnice úměrně k významu rybolovu pro jejich splnění.

x. Opatření podle plánu jsou přijímána na základě nejlepšího dostupného vědeckého poradenství.

KAPITOLA III

ZÁMĚRY

Článek 4

Záměry pro skupiny 1 a 2

1. Cílových hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem pro populace ze skupin 1 a 2 se dosáhne co nejdříve, a to postupným, přírůstkovým způsobem do roku 2020, a poté se tyto hodnoty zachovají v rozmezí stanoveném v příloze I.
2. V souladu s čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) č. 1380/2013 jsou rybolovná práva ve shodě s cílovými rozmezími úmrtnosti způsobené rybolovem stanovenými ve sloupci A přílohy I tohoto nařízení.

3. Aniž jsou dotčeny odstavce 1 a 2, lze rybolovná práva stanovit na úrovních odpovídajících nižším úrovním úmrtnosti způsobené rybolovem, než jsou hodnoty stanovené ve sloupci A přílohy I.
4. Aniž jsou dotčeny odstavce 2 a 3, lze rybolovná práva pro populaci stanovit ve shodě s rozmezími úmrtnosti způsobené rybolovem stanovenými ve sloupci B přílohy I, pokud se stav dotčené populace nachází nad úrovní minimálních referenčních bodů pro biomasu reprodukující se populace, jak jsou stanoveny ve sloupci A přílohy II:
- a) je-li to na základě vědeckého poradenství či důkazů nutné pro dosažení cílů stanovených v článku 3 v případě smíšeného rybolovu;
 - b) je-li to na základě vědeckého poradenství či důkazů nutné k zamezení závažné újmy populaci způsobené dynamikou v rámci druhu či mezi populacemi; nebo
 - c) s cílem omezit rozdíl v rybolovných právech mezi po sobě následujícími roky na nejvýše 20 %.

x. Pokud se na základě vědeckých poznatků Komise domnívá, že rozmezí úmrtnosti způsobené rybolovem stanovená v příloze I již správně nevyjadřují cíle plánu, může jako naléhavou záležitost předložit návrh revize těchto rozmezí.

xx. Rybolovná práva jsou v každém případě stanovena způsobem, který zajistí nižší než 5% pravděpodobnost, že biomasa reprodukující se populace klesne pod mezní referenční bod pro biomasu reprodukující se populace (B_{lim}), který je stanoven zejména ve sloupci B přílohy II.

Článek 5

[...] Řízení populací považovaných za vedlejší úlovky

1. [...]

2. [...] Opatření pro řízení včetně případných rybolovných práv pro populace uvedené v čl. 1 odst. x se stanoví po zohlednění nejlepšího dostupného vědeckého poradenství a v souladu s cíli stanovenými v článku 3.
- x. Pokud je to vhodné v rámci smíšeného rybolovu v souladu s čl. 9 odst. 5 nařízení č. 1380/2013, mohou taková řídicí opatření vzít současně v úvahu problémy související s rybolovem všech populací na úrovni maximálního udržitelného výnosu. V takových případech lze použít přístup založený na předběžné opatrnosti, a to i prostřednictvím opatření uvedených v článku 9.

Článek 6

[...]

KAPITOLA IV OCHRANNÁ OPATŘENÍ

Článek 7

Referenční body pro zachování zdrojů pro skupiny 1 a 2

Referenční body pro zachování zdrojů za účelem ochrany plné reprodukční kapacity dotčených populací jsou stanoveny v příloze II:

- a) minimální biomasa reprodukcující se populace ($MSY B_{trigger}$) pro rybí populace;
- b) mezní biomasa reprodukcující se populace (B_{lim}) pro rybí populace;
- c) minimální početní stav ($Abundance_{buffer}$) pro humra severského;
- d) mezní početní stav ($Abundance_{limit}$) pro humra severského;

Článek 8

Ochranná opatření pro skupiny 1 a 2

1. Naznačuje-li vědecké poradenství, že za určitý rok poklesla úroveň biomasy reprodukcující se populace u kterékoliv populace ve skupině 1 na hodnotu nižší než $MSY B_{trigger}$ nebo že početní stav kterékoliv funkční jednotky ve skupině 2 klesl na hodnotu nižší než $Abundance_{buffer}$, jak jsou stanoveny ve sloupci A přílohy II, přijmou se veškerá vhodná nápravná opatření, jež zajistí rychlý návrat stavu dotčené populace nebo funkční jednotky nad úroveň, která může vytvářet maximální udržitelný výnos. Zejména se odchýlně od čl. 4 odst. 2 s přihlédnutím k poklesu úrovně biomasy nebo početního stavu rybolovná práva stanoví na úrovni, která je v souladu s úmrtností způsobenou rybolovem nižší než rozmezí stanovené ve sloupci [...] **B** přílohy I.
2. Naznačuje-li vědecké poradenství, že úroveň biomasy reprodukcující se populace klesla u kterékoliv dotčené populace pod hodnotu B_{lim} nebo že početní stav kterékoliv funkční jednotky humra severského klesl pod hodnotu $Abundance_{limit}$, jak jsou stanoveny ve sloupci B přílohy II tohoto nařízení, přijmou se další nápravná opatření, která zajistí rychlý návrat stavu dotčené populace nebo funkční jednotky nad úroveň, která může vytvářet maximální udržitelný výnos. Odchylně od čl. 4 odst. 2 a 4 tato nápravná opatření zejména [...] **mohou zahrnovat** pozastavení cíleného rybolovu dotčené populace **nebo funkční jednotky (FJ)** a odpovídající snížení rybolovných práv.

x. Nápravná opatření uvedená v tomto článku mohou zahrnovat:

a) opatření Komise v případě vážného ohrožení biologických mořských zdrojů v souladu s článkem 12 nařízení (EU) č. 1380/2013;

b) nouzová opatření členského státu v souladu s článkem 13 nařízení (EU) č. 1380/2013;

c) opatření podle článků 9 a 11 tohoto nařízení.

xx. Volba opatření uvedených v tomto článku je provedena na základě povahy, závažnosti, trvání a opakování situace, při níž se nachází biomasa reprodukující se populace pod hodnotami podle přílohy II.

xxx. Pokud se na základě vědeckých poznatků Komise domnívá, že referenční body pro zachování zdrojů stanovené v příloze II již správně nevyjadřují cíle plánu, může jako naléhavou záležitost předložit návrh revize těchto referenčních bodů pro zachování zdrojů.

Článek 9

Zvláštní opatření pro zachování druhů [...]

Naznačuje-li vědecké poradenství, že je nutné přijmout nápravná opatření k zachování kterékoli populace žijící při dně ve smyslu čl. 1 odst. 1 a x [...], je Komisi svěřena pravomoc přijmout akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 tohoto nařízení a článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013. Takové akty v přenesené pravomoci mohou doplnit tuto směrnici stanovením pravidel týkajících se:

- a) vlastností lovného zařízení, zejména velikosti ok, velikosti háčků, konstrukce zařízení, síly vlákna, velikosti zařízení nebo používání selektivních zařízení za účelem zajištění či zlepšení selektivity;

- b) používání lovného zařízení, zejména doby ponoření a hloubky, v níž se zařízení používá, za účelem zajištění či zlepšení selektivity;
- c) zákazu nebo omezení rybolovu v určitých oblastech za účelem ochrany ryb ve tření a nedospělých ryb nebo ryb nedosahujících minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů nebo necílových druhů ryb;
- d) zákazu nebo omezení rybolovu nebo používání některých druhů lovného zařízení v určitých obdobích za účelem ochrany ryb ve tření nebo ryb nedosahujících minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů nebo necílových druhů ryb;
- e) minimálních referenčních velikostí pro zachování zdrojů za účelem zajištění ochrany nedospělých mořských organismů;
- f) jiných aspektů souvisejících se selektivitou.

Článek 10

[...] Rybolovná práva

1. **[...]. Při přidělování rybolovných práv, které jsou jim k dispozici, členské státy zohlední pravděpodobné složení úlovků plavidel účastnících se smíšeného rybolovu.**
2. Aniž je dotčen článek 8, celkový přípustný odlov populace humra severského v oblastech ICES IIa a IV **může** být [...] součtem omezení odlovu funkčních jednotek a statistických obdélníků vně funkčních jednotek.

KAPITOLA V

USTANOVENÍ TÝKAJÍCÍ SE POVINNOSTI VYKLÁDKY

Článek 11

Ustanovení týkající se povinnosti vykládky [...]

[...] Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 tohoto nařízení a článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013. **Pokud jde o populace druhů žijících při dně uvedené v čl. 1 odst. 1 a (x), tyto akty v přenesené pravomoci mohou doplnit toto nařízení tím, že stanoví pravidla** týkající se:

- a) výjimek z uplatňování povinnosti vykládky pro druhy, u kterých vědecké podklady prokazují vysokou míru přežití, přičemž se za účelem usnadnění provádění povinnosti vykládky zohlední charakteristiky lovného zařízení, rybolovných postupů a ekosystému;
a
- b) výjimek *de minimis* za účelem usnadnění provádění povinnosti vykládky; tyto výjimky *de minimis* jsou uplatňovány v případech uvedených v čl. 15 odst. 5 písm. c) nařízení (EU) č. 1380/2013 a v souladu s podmínkami uvedenými tamtéž;
- c) zvláštní ustanovení o dokumentaci úlovků, zejména pro účel sledování provádění povinnosti vykládky; a
- d) stanovení minimálních referenčních velikostí pro zachování zdrojů za účelem zajištění ochrany nedospělých mořských organismů.

x. Opatření podle odstavce 1 tohoto článku musí přispívat k dosažení cílů stanovených v článku 3.

[Kapitola VI Regionalizace se přesouvá za článek xx3, aby se zajistilo, že se regionalizace bude týkat všech tří zmocnění regionalizace (články 9, 11 a xx3)]

KAPITOLA VII

[...] PŘÍSTUP K VODÁM A ZDROJŮM

Článek XX1

Oprávnění k rybolovu a stropy kapacity

1. Pro každou z oblastí ICES uvedených v čl. 1 odst. 1 vydá každý členský stát oprávnění k rybolovu v souladu s článkem 7 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 pro plavidla plující pod jeho vlajkou, která se podílejí na rybolovných činnostech v dané oblasti. V takových oprávněních k rybolovu mohou členské státy rovněž omezit celkovou kapacitu vyjádřenou v kW takových plavidel používajících zvláštního zařízení.
2. Aniž jsou dotčeny stropy kapacity stanovené v příloze II nařízení (EU) č. 1380/2013, pro tresku obecnou ve východní části Lamanšského průlivu (divize ICES VIIId) nesmí být celková kapacita vyjádřená v kW plavidel, která mají oprávnění k rybolovu vydaná v souladu s odstavcem 1 tohoto článku, vyšší než maximální kapacita plavidel, která v roce 2006 nebo 2007 aktivně používala v příslušné oblasti ICES jedno z těchto lovných zařízení:
 - a) vlečné sítě pro lov při dně a nevody (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) o velikosti ok:
 - i) 100 mm nebo větší;
 - ii) 70 mm nebo větší, avšak menší než 100 mm;
 - iii) 16 mm nebo větší, avšak menší než 32 mm;

b) vlečné sítě vlečené pomocí výložníků na bocích plavidla (TBB) o velikosti ok:

i) 120 mm nebo větší;

ii) 80 mm nebo větší, avšak menší než 120 mm;

c) tenatové sítě (GN);

d) třístěnné tenatové sítě (GT);

e) dlouhé lovné šňůry (LL).

3. Každý členský stát sestaví a udržuje seznam plavidel, jimž bylo vydáno oprávnění k rybolovu podle odstavce 1, a zpřístupní ho Komisi a ostatním členským státům na svých oficiálních internetových stránkách.

Článek 13

[...]

Článek 14

[...]

2.[...]

a) [...]

b) [...]

c) [...]

d) [...]

Článek 15

[...]

Článek 16

[...]

- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
- d) [...]

KAPITOLA XX1

ŘÍZENÍ POPULACÍ SPOLEČNÉHO ZÁJMU

Článek XX2

Zásady a cíle řízení populací společného zájmu pro Unii a třetí země

Pokud jsou populace společného zájmu využívány i třetími zeměmi, Unie spolupracuje s těmito třetími zeměmi s cílem zajistit, aby tyto populace byly řízeny udržitelným způsobem slučitelným s tímto nařízením a s cíli stanovenými v článku 3. Není-li dosaženo formální dohody, Unie vynaloží veškeré úsilí k dosažení společných ujednání o rybolovu těchto populací s cílem umožnit udržitelné řízení a podpořit tak rovné podmínky pro hospodářské subjekty v Unii.

Kapitola VIII

MONITOROVÁNÍ

Článek 17

Hodnocení plánu

Nejdříve pět let po vstupu tohoto nařízení v platnost a poté každých pět let Komise zajistí hodnocení dopadů plánu na populace, na něž se toto nařízení vztahuje, a na rybolov využívající tyto populace. Výsledky tohoto hodnocení předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě. **Komise může předložit zprávu dříve, jestliže je to považováno za nezbytné všemi dotčenými členskými státy nebo samotnou Komisí.**

KAPITOLA XX2

PODROBNOSTI PLNĚNÍ POVINNOSTI VYKLÁDKY

V SEVERNÍM MOŘI A VE VŠECH OSTATNÍCH VODÁCH UNIE A VE VODÁCH TŘETÍCH ZEMÍ, NA KTERÉ SE NEVZTAHUJE SVRCHOVANOST NEBO JURISDIKCE TŘETÍCH ZEMÍ

Článek XX3

Ustanovení související s povinností vykládky v Severním moři a ve všech ostatních vodách Unie a ve vodách třetích zemí, na které se nevztahuje svrchovanost nebo jurisdikce třetích zemí

1. Článek 15 odst. 1 nařízení č. 1380/2013 stanoví povinnost vykládky pro všechny úlovky některých druhů v některých lovištích a zeměpisných oblastech. Aniž je dotčen čl. 15 odst. 6 nařízení 1380/2013, je Komisi svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 18 tohoto nařízení a článkem 18 nařízení (EU) č. 1380/2013. Tyto akty v přenesené pravomoci mohou doplnit toto nařízení pro jednotlivé druhy a oblasti uvedené v čl. 1 odst. xxx tohoto nařízení stanovením pravidel pro:

- a) výjimky z uplatňování povinnosti vykládky pro druhy, u kterých vědecké podklady prokazují vysokou míru přežití, přičemž se za účelem usnadnění provádění povinnosti vykládky zohlední charakteristiky lovného zařízení, rybolovných postupů a ekosystému; a
- b) výjimky *de minimis* za účelem usnadnění provádění povinnosti vykládky; tyto výjimky *de minimis* jsou uplatňovány v případech uvedených v čl. 15 odst. 5 písm. c) nařízení (EU) č. 1380/2013 a v souladu s podmínkami uvedenými tamtéž;

- c) zvláštní ustanovení o dokumentaci úlovků, zejména pro účel sledování provádění povinnosti vykládky; a
- d) stanovení minimálních referenčních velikostí pro zachování zdrojů za účelem zajištění ochrany nedospělých mořských organismů.

KAPITOLA [...] XX3

REGIONALIZACE

Článek [...] XX4

Regionální spolupráce

1. Na opatření uvedená v člancích [...] 9, [...] 11 a xx3 tohoto nařízení se použije čl. 18 odst. 1 až 6 nařízení (EU) č. 1380/2013.
2. Pro účely odstavce 1 tohoto článku mohou členské státy s přímým zájmem na řízení předkládat společná doporučení v souladu s čl. 18 odst. 1 nařízení (EU) č. 1380/2013 poprvé nejpozději 12 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost a poté 12 měsíců po každém předložení hodnocení plánu v souladu s článkem 17. Tato doporučení mohou také předkládat, považují-li to za nezbytné, zejména v případě náhlé změny stavu kterékoli z populací, na které se vztahuje toto nařízení. Společná doporučení týkající se opatření pro daný kalendářní rok se předkládají, [...] jakmile jsou k dispozici [...] v průběhu předchozího roku.

3. Zmocněním podle článků 9, [...] 11 **a xx3** tohoto nařízení nejsou dotčeny pravomoci svěřené Komisi na základě jiných ustanovení právních předpisů Unie, včetně nařízení (EU) č. 1380/2013.

KAPITOLA X

PROCESNÍ USTANOVENÍ

Článek 18

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Přenesená pravomoc uvedená v článcích 9, [...] 11 **a xx3** se Komisi svěřuje na dobu pěti let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost. Nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článcích 9, [...] 11 **a xx3** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů².
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článků 9 a 11 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

KAPITOLA X

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek XX3

Podpora ze strany Evropského námořního a rybářského fondu

Opatření k dočasnému zastavení rybolovných činností přijatá za účelem dosažení cílů vytyčených plánem se považují za dočasné zastavení rybolovných činností ve smyslu čl. 33 odst. 1 písm. a) a c) nařízení (EU) č. 508/2014.

² Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů.

Článek 19

Zrušení

1. Nařízení (ES) č. 1342/2008 a (ES) č. 676/2007 se zrušují.
2. Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 20

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament
předseda

Za Radu
předseda / předsedkyně

PŘÍLOHY

[...]

návrhu

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterým se zavádí víceletý plán pro populace žijící při dně v Severním moři a rybolov využívající tyto populace a kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 676/2007 a (ES) č. 1342/2008

PŘÍLOHA I

Cílová hodnota úmrtnosti způsobené rybolovem

(jak je uvedeno v článku 4)

1. Skupina 1

Populace	Cílové rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem, jež je v souladu s dosažením maximálního udržitelného výnosu (F_{MSY})	
	Sloupec A	Sloupec B
Treska obecná v Severním moři	0,22 – 0,33	0,33 – 0,49
Treska jednoskvrnná	0,25 – 0,37	0,37 – 0,52
Platýs evropský v Severním moři	0,13 – 0,19	0,19 – 0,27
Treska tmavá	[...] <u>0,21</u> – [...] <u>0,36</u>	[...] <u>0,36</u> – [...] <u>0,49</u>

Jazyk obecný v Severním moři	0,11 – 0,20	0,20 – 0,37
Jazyk obecný v Kattegatu	0.19 – [...] <u>0,23</u>	[...] <u>0,23</u> – 0,26
Treska bezvousá v Severním moři	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Ďas mořský v divizi IIIa a podoblastech IV a VI</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Kreveta[...]severní v divizích IVa východ a IIIa [...]</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. Skupina 2

Funkční jednotka (FJ) humra severského	Cílové rozmezí hodnot úmrtnosti způsobené rybolovem, jež je v souladu s dosažením maximálního udržitelného výnosu (F_{MSY}) (vyjádřené jako míra odlovu)	
	Sloupec A	Sloupec B
Divize IIIa FJ 3 a 4	0,056 – 0,079	0,079 – 0,079
Farn Deep FJ 6	0,07 – 0,081	0,081 – 0,081
Fladen Ground FJ 7	0,066 – 0,075	0,075 – 0,075
Firth of Forth FJ 8	0,106 – 0,163	0,163 – 0,163
Moray Firth FU 9	0,091 – 0,118	0,118 – 0,118
<u>Botney Gut-Silver Pit FJ 5</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Noup FJ 10</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Norwegian Deep FJ 32</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Horn's Reef FJ 33</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Devil's Hole FJ 34</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>

PŘÍLOHA II

Referenční body pro zachování zdrojů

(jak je uvedeno v článku 7)

1. Skupina 1

Populace	Minimální referenční bod pro biomasu reprodukcující se populace (v tunách) (MSY B_{trigger})	Mezní referenční bod pro biomasu reprodukcující se populace (v tunách) (B_{lim})
	<u>Sloupec A</u>	<u>Sloupec B</u>
Treska obecná v Severním moři	165 000	118 000
Treska jednosvrnná	88 000	63 000
Platýs evropský v Severním moři	230 000	160 000
Treska tmavá	[...] <u>150 000</u>	106 000
Jazyk obecný v Severním moři	37 000	26 300
Jazyk obecný v Kattegatu	2 600	1 850
Treska bezvousá v Severním moři	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Řas mořský v divizi IIIa a podoblasti IV a VI</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Kreveta[...]severní v divizích IVa východ a IIIa [...]</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. Skupina 2

Funkční jednotka humra severského	Referenční bod minimálního početního stavu (v milionech) (Abundance _{buffer})	Referenční bod mezního početního stavu (v milionech) (Abundance _{limit})
	<u>Sloupec A</u>	<u>Sloupec B</u>
Divize IIIa FJ 3 a 4	není k dispozici	není k dispozici
Farn Deep FJ 6	999	858
Fladen Ground FJ 7	3583	2767
Firth of Forth FJ 8	362	292
Moray Firth FJ 9	262	262
<u>Botney Gut-Silver Pit FJ 5</u>	<i><u>p.m</u></i>	<i><u>p.m</u></i>
<u>Noup FJ 10</u>	<i><u>p.m</u></i>	<i><u>p.m</u></i>
<u>Norwegian Deep FJ 32</u>	<i><u>p.m</u></i>	<i><u>p.m</u></i>
<u>Horn's Reef FJ 33</u>	<i><u>p.m</u></i>	<i><u>p.m</u></i>
<u>Devil's Hole FJ 34</u>	<i><u>p.m</u></i>	<i><u>p.m</u></i>